

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE — niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy ją uważnie przeczytać i zachować do wglądu w przyszłości.



V10523_5063022106070_MAND1_2223

**PL Cichy rozdrabniacz
elektryczny 2800W**

MQS2800-3

5063022106070

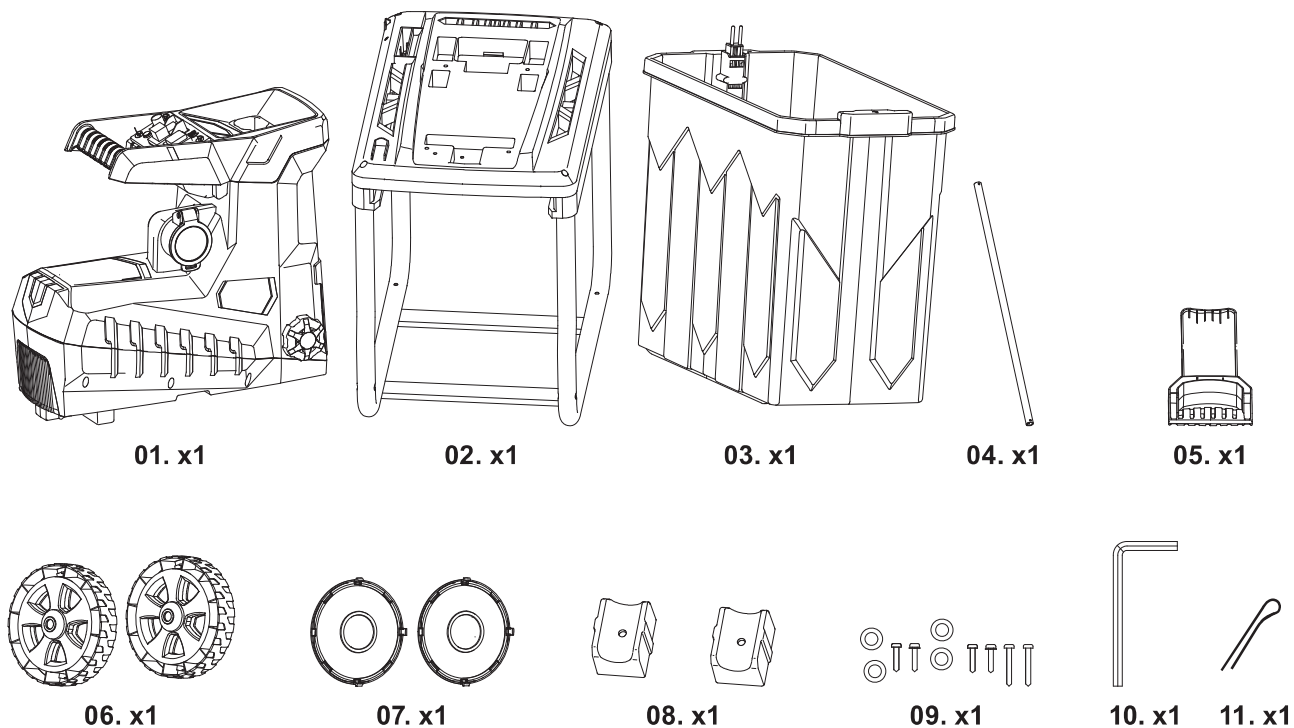
5063022106438

TTSHR2800

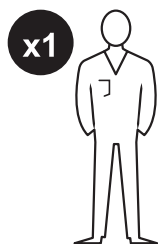
5063022105950

5063022106612

PL Części

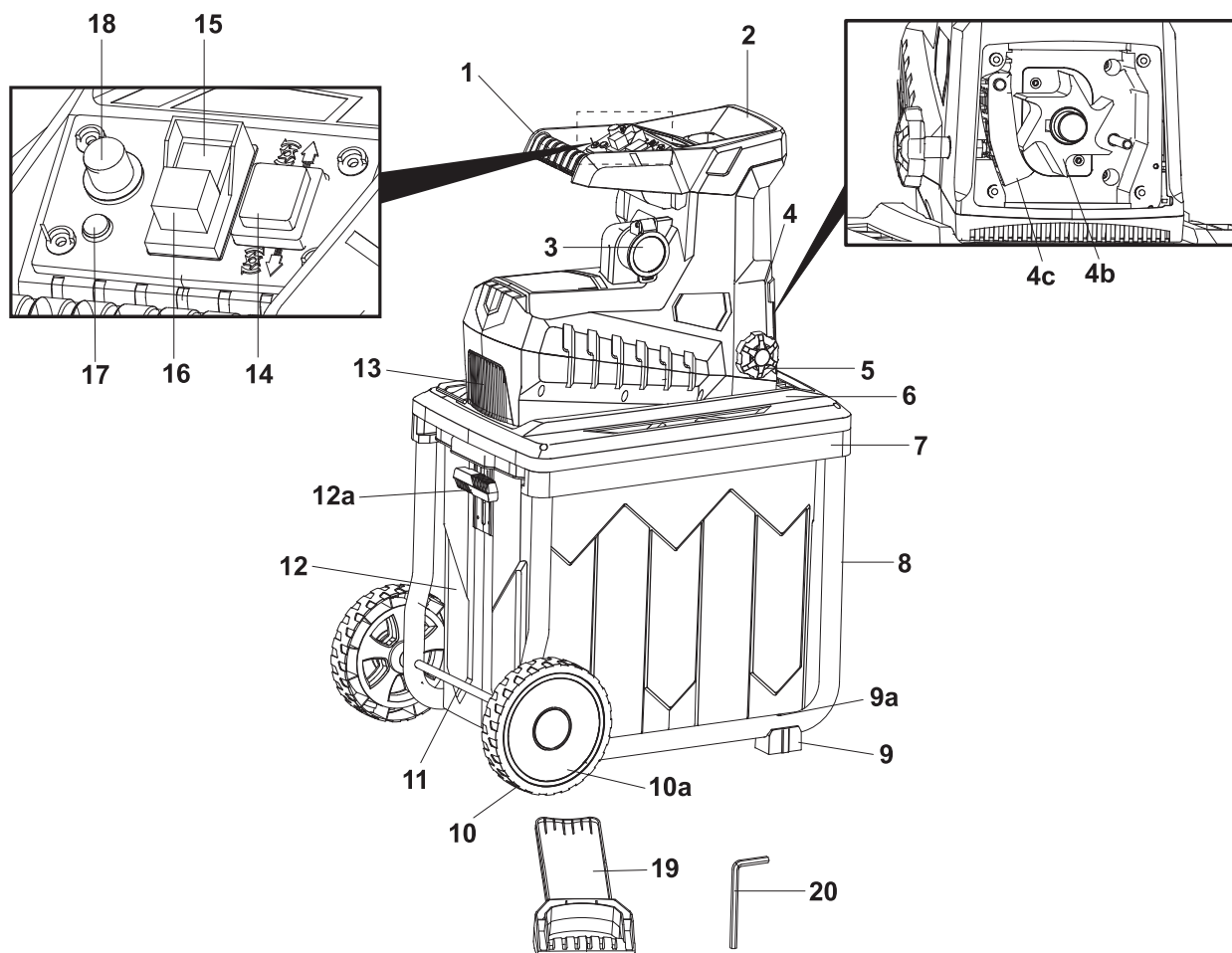


PL Będziesz potrzebować



PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Dane techniczne	14
Przed rozpoczęciem użytkowania	15
Funkcje i ustawienia	19
Obsługa	22
Czyszczenie i konserwacja	25
Gwarancja	29
Deklaracja zgodności z dyrektywami	29



- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Uchwyt transportowy | 8. Rama | 12. Pojemnik na odpady |
| 2. Lej podawczy | 9. Stopa podporowa (x2) | a. Przełącznik blokady |
| 3. Przewód zasilania z wtyczką | a. Długi wkręt | b. Wpuszczany uchwyt* |
| 4. Osłona komory nożowej | 10. Kółko (x2) | 13. Otwory wentylacyjne |
| a. Śruba mocująca* (x4) | a. Osłona | 14. Przełącznik trybu pracy do |
| b. Noże | b. Podkładka* (x2) | przodu / do tyłu |
| c. Przeciwnóż | c. Zatrząsk* (x4) | 15. Przełącznik WŁ. „I” |
| 5. Pokrętko regulacji | d. Otwór* (x4) | 16. Przełącznik WYŁ. „O” |
| 6. Zsyp* | e. Zawleczka sprężynowa* | 17. Wskaźnik zasilania |
| 7. Płyta podstawy | 11. Oś kół | 18. Przycisk resetowania |
| a. Zespół wkrętów* (x4) | | 19. Przepychacz |
| | | 20. Klucz imbusowy |



UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiednia część niniejszej instrukcji obsługi.



PL Bezpieczeństwo

- a) Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci. Nie wolno pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia.
- b) Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- c) Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu urządzenie należy odłączyć od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- d) Chronić elementy elektryczne przed wilgocią. Nie zanurzać takich części w wodzie lub innych płynach, aby uniknąć porażenia prądem.
- e) Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, z powodów bezpieczeństwa powinien on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.



OSTRZEŻENIE! Maszyna musi być uziemiona!

Do podłączonego przewodu uziemiającego można używać wyłącznie przedłużaczy trzyżyłowych.



WAŻNE!

**UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED
UŻYCIEM.**

**ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W
PRZYSZŁOŚCI.**

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące rozdrabniacza/rębaka elektrycznego

Szkolenie

- a) Należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami. Zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą maszyny.
- b) Nigdy nie zezwalać na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku użytkownika urządzenia.

- c) Należy pamiętać, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenie innych osób i ich własności.

Przygotowanie

- a) Zaopatrzyć się w ochronniki słuchu i okulary ochronne. Zawsze zakładać je na czas pracy z maszyną.
- b) Podczas pracy z maszyną zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie wolno obsługiwać maszyny boso ani w otwartych sandałach. Unikać ubrań luźnych lub ze zwisającymi sznurkami itp.
- c) Aby zapobiec podrażnieniom pyłem, zaleca się noszenie maski twarzowej.
- d) Używać maszyny w zalecanej pozycji, wyłącznie na stabilnym, poziomym podłożu.
- e) Nie pracować z maszyną na powierzchni brukowanej lub pokrytej żwirem, na której odrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.
- f) Przy przystąpieniu do użytkowania należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy noże, śruby i inne elementy mocujące są dobrze przykręcone, czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony są zamontowane we właściwym położeniu. Zużyte lub uszkodzone elementy wymieniać wraz z całymi podzespołami w celu zachowania równowagi. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- g) Przed użyciem sprawdzić przewód zasilania i przedłużacz pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, natychmiast odłączyć go od zasilania. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używać maszyny, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- h) Nie wolno używać maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, albo zwierzęta.

Obsługa

- a) Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że przeciwnóż nie styka się z nożem. Patrz rozdział „Ustawianie prześwitu noży”.
- b) W celu usuwania zatorów należy ustawić przełącznik trybu pracy do przodu/ do tyłu (14) w trybie pracy do tyłu „↑”, a następnie wcisnąć przełącznik Wł. „I” (15). Ustawienie przeciwnoża (4c) w bardzo bliskiej odległości od noży (4b) może spowodować pęknięcie przeciwnoża (4c).
- c) Przed uruchomieniem urządzenia należy zajrzeć do leja podawczego, aby upewnić się, że jest pusty.
- d) Nie zbliżać twarzy ani ciała do otworu leja podawczego.
- e) Nie wkładać rąk ani innych części ciała lub odzieży do wnętrza leja podawczego ani zsypu oraz nie zbliżać do jakichkolwiek części ruchomych.
- f) Przez cały czas zachowywać stabilność i równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Podczas podawania materiału do urządzenia nie wolno stawać na wyższym poziomie niż jego podstawa.
- g) W trakcie pracy z urządzeniem należy zawsze przebywać z dala od zsypu.
- h) Podczas pobierania materiału do urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, aby nie znalazły się w nim elementy metalowe, kamienie, butelki, puszki lub inne przedmioty.
- i) Jeśli mechanizm tnący uderzy w jakikolwiek przedmiot lub jeśli zaczęłyby występować nietypowe odgłosy pracy lub drgania urządzenia, należy natychmiast wyłączyć źródło zasilania i poczekać na zatrzymanie urządzenia. Odłączyć urządzenie od zasilania, a przed jego ponownym uruchomieniem i obsługą należy wykonać następujące czynności:
 - Sprawdzić pod kątem uszkodzeń.
 - Wymienić lub naprawić uszkodzone części.
 - Sprawdzić, czy elementy nie są poluzowane i w razie potrzeby dokręcić.
- j) Nie dopuścić do gromadzenia się przetwarzanego materiału w zsypie; może to uniemożliwić prawidłowy zrzut i spowodować wyrzucenie materiału przez otwór wlotowy.

- k) W przypadku zatkania urządzenia należy wyłączyć źródło zasilania i odłączyć urządzenie od zasilania przed przystąpieniem do usuwania zanieczyszczeń.
- l) Nie wolno użytkować urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających, np. prawidłowo zamontowanego worka na odpady, lub jeśli przewód jest uszkodzony albo zużyty.
- m) Utrzymywać źródło zasilania w czystości od zanieczyszczeń i innych osadów, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia lub możliwości powstania pożaru.
- n) Nie należy transportować urządzenia, gdy zasilanie jest włączone.
- o) Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ze źródła zasilania (odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego). Upewnić się, że nastąpiło całkowite zatrzymanie wszystkich ruchomych części
- przed każdym pozostawieniem maszyny,
 - przed przystąpieniem do usuwania przedmiotów/materiałów blokujących urządzenie lub udroźniania zsypu,
 - przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub pracy przy maszynie,
 - po uderzeniu w przedmiot, w celu sprawdzenia, czy nie doszło do uszkodzenia urządzenia,
 - jeśli urządzenie zaczyna drgać w nienaturalny sposób, w celu niezwłocznego sprawdzenia.
- p) Nie należy przechylać urządzenia, gdy włączone jest źródło zasilania.
- q) Należy zawsze zapewnić prawidłową postawę na pochyłościach i chodzić, a nigdy biegać.
- r) Używać maszyny wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- s) Nie wolno podłączać uszkodzonego przewodu do zasilania ani go dotykać przed odłączeniem od zasilania z tego względu, że uszkodzone przewody mogą doprowadzić do styku z elementami pod napięciem
- t) Nie dotykać niebezpiecznych części ruchomych, zanim urządzenie nie zostanie odłączone od zasilania i nie nastąpi całkowite zatrzymanie tych części.

- u) Jeśli w trakcie użytkowania dojdzie do uszkodzenia lub zaplątania przewodu, maszynę należy odłączyć od zasilania.
- v) Nie zbliżać przedłużaczy do części ruchomych, aby uniknąć uszkodzenia przewodów, które może doprowadzić do styku z elementami pod napięciem. Podczas podawania materiału do urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do przypadkowego włożenia przedłużacza do urządzenia.
- w) Urządzenie powinno być zasilane z wykorzystaniem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o natężeniu prądu wyłączenia samoczynnego nieprzekraczającym 30 mA.

Konserwacja i przechowywanie

- a) Jeśli urządzenie zostanie wyłączone w celu przeprowadzenia serwisu, przeglądu lub odstawienia do przechowania albo zmiany akcesorium, należy wyłączyć źródło zasilania, odłączyć urządzenie od zasilania i upewnić się, że nastąpiło całkowite zatrzymanie wszystkich ruchomych części. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek kontroli, regulacji itp. poczekać, aż maszyna ostygnie. Starannie konserwować maszynę i utrzymywać ją w czystości.
- b) Przechowywać urządzenie wyłącznie w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- c) Przed pozostawieniem do przechowywania należy zawsze poczekać, aż wszystkie elementy ostygną.
- d) Podczas wykonywania czynności serwisowych przy nożach należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu źródła zasilania w dalszym ciągu możliwy jest ruch noży.
- e) Wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- f) Nie wolno podejmować prób wyłączenia funkcji blokady pojemnika na odpady.
- g) Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, czynność ta musi być wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożenia bezpieczeństwa.

Zalecenia

- a) Unikać użytkowania urządzenia w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- b) Przenosić urządzenie z wyłączonym silnikiem, trzymając za uchwyt transportowy. Prawidłowe posługiwanie się maszyną zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Jeśli maszyna zaczyna drgać w nienaturalny sposób, natychmiast ją sprawdzić. Nadmierne drgania mogą powodować obrażenia.
- d) Przed użyciem maszyny sprawdzić, czy jest ona w pełni zmontowana. Nie wolno używać maszyny, jeśli jest niekompletna lub zmodyfikowana w nieuprawniony sposób.
- e) Nie przeciążać maszyny.
- f) Postępować zgodnie z instrukcjami konserwacji i naprawy. Nie modyfikować maszyny w żaden sposób. Informacje na temat konserwacji i naprawy znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.
- g) Używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych i zalecanych przez producenta. Użycie części innych firm spowoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji!
- h) Nie pozostawiać pracującej maszyny bez nadzoru i przechowywać ją w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- i) Dłonie i stopy należy zawsze utrzymywać z dala od noży, zwłaszcza podczas włączania silnika.
- j) Nie korzystać z urządzenia, jeśli przewód i przedłużacz uległy uszkodzeniu lub zużyciu.
- k) Nie dotykać noży, zanim urządzenie nie zostanie odłączone od źródła zasilania i nie nastąpi całkowite zatrzymanie noży.
- l) Podczas użytkowania urządzenia należy zapewnić, aby nie doszło do uwięzienia przewodu i przedłużacza pod kołami lub stopami.
- m) Urządzenie powinno być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego mechanika i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych. Pozwoli to zapewnić utrzymanie bezpieczeństwa urządzenia.

Kontrola stanu zdrowia

Wszyscy pracownicy powinni poddawać się regularnym kontrolom stanu zdrowia, które pomogą wykryć wszelkie choroby spowodowane drganiami na wczesnym etapie i zapobiec postępowi chorób oraz pomogą pracownikom pozostać aktywnymi zawodowo.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu zmniejszenia emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas używania urządzenia, używać trybów ograniczających poziom hałasu i drgań oraz używać środków ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy:

1. Korzystać z urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
2. Upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie oraz należycie utrzymane.
3. Używać osprzętu odpowiednio dobranego do urządzenia i zawsze upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
4. Mocno trzymać uchwyty/powierzchnię chwytu.
5. Konserwować urządzenie w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
6. Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wytwarzającego duże drgania na dłuższy czas.

Sytuacje awaryjne

Zapoznać się z obsługą produktu, korzystając z niniejszej instrukcji. Zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

1. **Podczas korzystania z urządzenia należy zachować czujność, aby móc szybko rozpoznać i wyeliminować zagrożenia.** *Szybka reakcja umożliwia zapobieganie poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.*

2. **W przypadku awarii wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** *Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania, urządzenie powinno zostać sprawdzone przez wykwalifikowaną osobę i, w razie konieczności, naprawione.*

Inne zagrożenia

Nawet w przypadku korzystania z urządzenia zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania urządzenia mogą stwarzać następujące zagrożenia:

1. Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzony osprzęt tnący lub nagłe uderzenie w niewidoczne przedmioty podczas użytkowania urządzenia.
2. Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez wyrzucane lub spadające przedmioty.
3. Obrażenia ciała spowodowane odpryskami rozdrabnianego materiału.



OSTRZEŻENIE! Produkt podczas pracy generuje pole elektromagnetyczne! W niektórych warunkach pole to może powodować zakłócenia działania aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnego lub śmiertelnego wypadku zaleca się, aby przed przystąpieniem do używania produktu osoby posiadające implanty medyczne skonsultowały się ze swoim lekarzem oraz producentem używanego implantu!

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

V ~	Wolt (napięcie prądu przemiennego)	Hz	Herc
W	Wat	g	Gram
min lub min ⁻¹	Na minutę	kg	Kilogram
mm	Milimetr	l	Litr
dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)	m/s ²	Metr na sekundę do kwadratu



Zablokować / zamocować lub zabezpieczyć.



Odblokować / poluzować.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Uwaga



Przeostroga / ostrzeżenie.

yyWxx

Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.

2800 W (P40)

Zapotrzebowanie silnika na moc wynosi 2800 W (P40), co oznacza, że silnik może pracować nieprzerwanie w cyklu roboczym: maksymalna moc obciążenia 2800 W w przypadku 40% czasu i praca bez obciążenia w przypadku 60% czasu.

IPX4

Ochrona przed rozpryskami wody ze wszystkich kierunków.



Zawsze stosować środki ochrony słuchu.



Zawsze stosować środki ochrony oczu.



Nosić maskę przeciwpyłową.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Nosić dobrze dopasowaną odzież ochronną.



Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.



Maszynę sklasyfikowano jako wyrób z klasą ochrony I. Oznacza to, że wymaga podłączenia do uziemienia podczas pracy.



Nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.



Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia lub jeśli dojdzie do zaplątania albo uszkodzenia przewodu, urządzenie należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę ze źródła zasilania.



Zagrożenie — obracające się noże. Gdy urządzenie pracuje, nie zbliżać rąk ani stóp do otworów.



Zachować odpowiednią odległość od osób postronnych!

Przedmioty wyrzucane przez urządzenie mogą uderzyć operatora lub osoby postronne. Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od produktu. Dzieci zasadniczo nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się urządzenie.



Przed dotknięciem podzespołów urządzenia należy poczekać na ich całkowite zatrzymanie.



Nie używać w charakterze stopnia.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



Obrócić pokrętko regulacji przeciwnoża w prawo, aby zmniejszyć prześwit/w lewo, aby zwiększyć prześwit.



Odłączyć przewód zasilania, jeśli zostanie uszkodzony lub splątany. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**



Ustawić przełącznik trybu pracy do przodu / do tyłu (14) w trybie pracy do tyłu „↑”.



Ustawić przełącznik trybu pracy do przodu / do tyłu (14) w trybie pracy do przodu „↓”.



Gwarantowana wartość ciśnienia akustycznego: 92 dB.



Symbol ZSEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi, przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

Cichy rozdrabniacz: MQS2800-3

M = nazwa marki (MAC Allister)

QS = Rozdrabniacz

2800 = znamionowa moc wejściowa (W)

3 = numer wersji

TTSHR2800

TT = nazwa marki (TITAN)

SHR = Rozdrabniacz

PL Dane techniczne

Ogólne:

- > **Napięcie znamionowe, częstotliwość** : 230 – 240 V~, 50Hz
- > **Znamionowa moc wejściowa** : 2800 W (P40)
- > **Prędkość obrotowa bez obciążenia** : 42 min⁻¹
- > **Maks. średnica cięcia** : Maks. Ø 45 mm
- > **Pojemność pojemnika na odpady** : 60 l
- > **Klasa ochrony** : I ⊕
- > **Stopień ochrony** : IPX4
- > **Masa** : ok. 27,4 kg
- > **Wymiary** : ok. 620 x 480 x 1000 mm

Wartości akustyczne:

- > **Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}** : 75,7 dB(A)
- > **Niepewność K_{pA}** : 3 dB(A)
- > **Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}** : 90,51 dB(A)
- > **Niepewność K_{WA}** : 1,35 dB(A)
- > **Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE** : 92 dB(A)

Wartości akustyczne zostały określone zgodnie z kodem badania hałasu określonym w normie EN 50434, w oparciu o podstawowe normy EN ISO 11094 oraz EN ISO 3744.

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać wartość 80 dB(A), dlatego konieczne jest stosowanie środków ochrony słuchu.

Podane obliczenia dotyczące hałasu to poziomy emisji, które niekoniecznie są bezpiecznymi poziomami w miejscu pracy. Do czynników mających wpływ na rzeczywisty poziom narażenia pracowników zalicza się charakterystykę miejsca pracy, inne źródła hałasu itd., tj. liczbę maszyn i innych sąsiednich procesów oraz długość okresu, w jakim operator jest narażony na hałas. Dopuszczalny poziom narażenia może również różnić się w zależności od kraju. Niniejsze informacje umożliwią jednak użytkownikowi urządzenia dokonanie lepszej oceny zagrożenia i ryzyka.



UWAGA: Maszyna jest ciężka, w razie konieczności należy poprosić o pomoc drugą osobę.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania

Rozpakowanie

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego urządzenia stwarza zagrożenie dla osób i mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! Urządzenie ani jego opakowanie nie są zabawkami dla dzieci! Nie pozwalać dzieciom na zabawę workami z tworzywa sztucznego, folią ani małymi częściami! Istnieje ryzyko zadławienia oraz uduszenia!

Będziesz potrzebować

(elementy nienależące do zestawu)

Odpowiednie środki ochrony indywidualnej

Odpowiedni przedłużacz

Odpowiedni wkrętak krzyżakowy

Odpowiednie szczypce

(elementy znajdujące się w zestawie) Pojemnik na

odpady (12)

Przepychacz (19)

Klucz imbusowy (20)



UWAGA: Wymagane akcesoria zależą od zamierzonego zastosowania. Zwrócić się o poradę do lokalnego sprzedawcy.

Montaż



OSTRZEŻENIE! Maszynę należy całkowicie zmontować przed użyciem! Nie należy używać maszyny, która nie jest całkowicie zmontowana lub została zmontowana z wykorzystaniem uszkodzonych elementów!



Należy postępować zgodnie z poszczególnymi krokami instrukcji montażu i korzystać z dołączonych rysunków stanowiących graficzne wskazówki ułatwiające montaż maszyny!



Przed użyciem maszyny należy się zapoznać z funkcjami roboczymi i przeczytać całą instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa i procedury robocze.



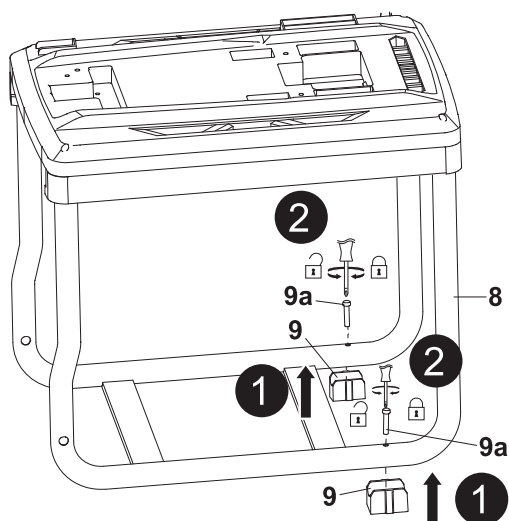
Nie podłączać maszyny do źródła zasilania przed jej pełnym zmontowaniem.



UWAGA: Postępować ostrożnie z małymi częściami wymontowywanymi podczas montażu lub regulacji. Należy uważać, aby ich nie zgubić. W razie konieczności poprosić drugą osobę o pomoc przy montażu urządzenia.

Montaż stóp podporowych

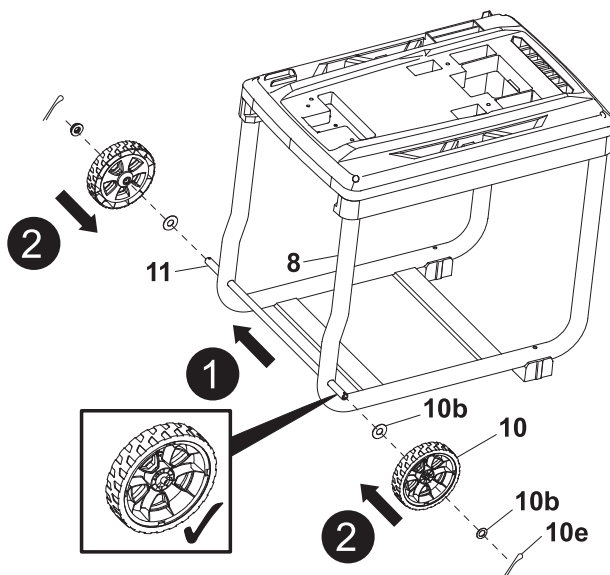
1. Wyrównać dolne otwory montażowe stopy podporowej (9) z ramą (8) (rys. 1, krok 1).
2. Dokręcić długi wkręt (9a), obracając w prawo w otworze montażowym za pomocą odpowiedniego wkrętaka krzyżakowego (nie dołączony do zestawu) i zamocować połączenie (rys. 1, krok 2).
3. Powtórzyć montaż na drugiej stopie podporowej (9).



Rys. 1

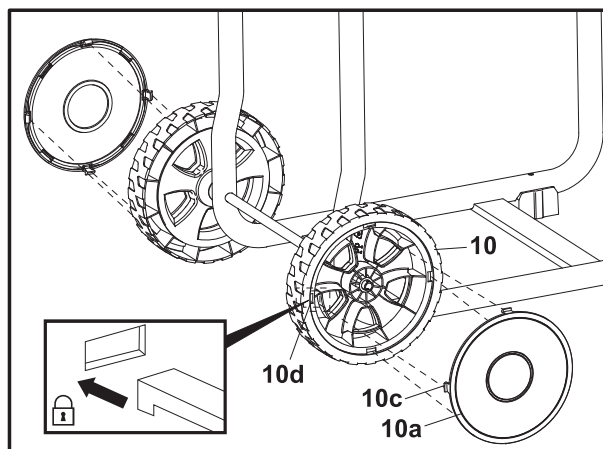
Montaż kół

1. Wyrównać i przełożyć oś kół (11) przez dwa boczne otwory montażowe ramy (8) (rys. 2, krok 1). Upewnić się, że oś kół (11) jest wyśrodkowana.
2. Zamocować podkładkę (10b), koło (10) i podkładkę (10b) na osi kół (11) (rys. 2, krok 2). Przed zamontowaniem należy upewnić się, że koło (10) jest prawidłowo ustawione.
3. Zabezpieczyć połączenie, przekładając zawleczkę sprężynową (10e) przez otwory osi kół (11) (rys. 2, krok 3). Za pomocą szczypiec (nie dołączony do zestawu) otworzyć końcówkę zawleczki sprężynowej, aby się nie ześlizgnęła.
4. Powtórzyć montaż koła po drugiej stronie osi kół (11).
5. Sprawdzić, czy oba koła (10) obracają się płynnie na osi kół (11).



Rys. 2

6. Ustawić cztery zatrzaski (10c) w jednej linii z otworami (10d) i zamocować osłonę (10a) na kole (10). Upewnić się, że zatrzaski (10c) zatrzasknęły się we właściwym położeniu (rys. 3).



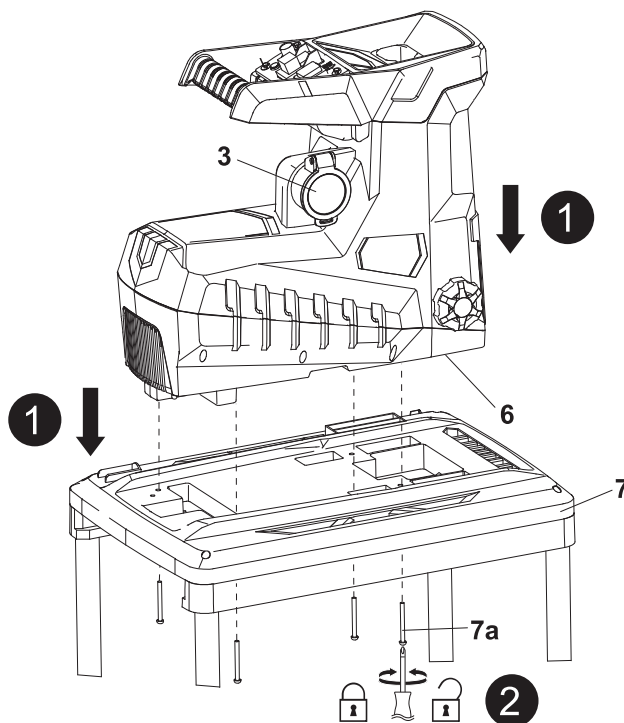
Rys. 3

Montaż modułu napędowego

1. Podnieść moduł napędowy. Wyrównać zsymp (6) z otworem płyty podstawy (7) i umieścić moduł napędowy na płycie podstawy (7) (rys. 4, krok 1).
2. Upewnić się, że moduł napędowy znajduje się w odpowiednim położeniu, a płyta podstawy (7) nie przyciska przewodu zasilania (3).
3. Zamocować połączenie za pomocą czterech zestawów wkrętów (7a) od dolnej części płyty podstawy (7) (rys. 4, krok 2).



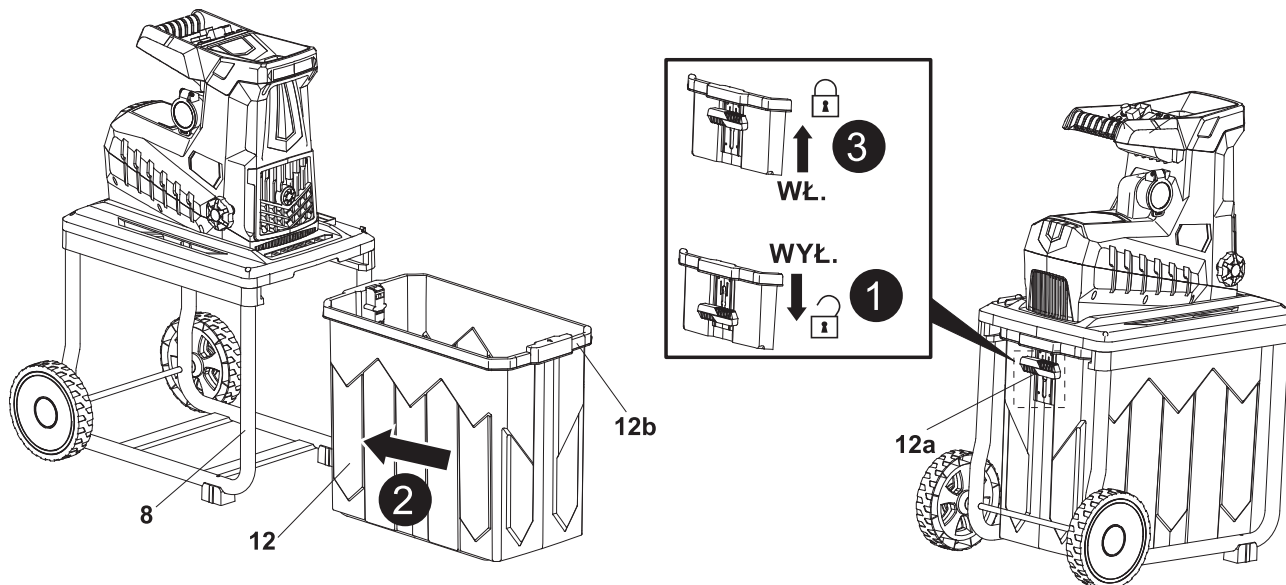
UWAGA: Jeśli zachodzi taka konieczność, w celu ułatwienia montażu można obrócić moduł napędowy i płytę podstawy do góry nogami.



Rys. 4

Montaż pojemnika na odpady

1. Całkowicie wcisnąć przełącznik blokady (12a) do położenia „WYŁ.” (rys. 5, krok 1).
2. Przytrzymać wpuszczany uchwyt (12b) i wsunąć pojemnik na odpady (12) do ramy (8) aż do oporu (rys. 5, krok 2).
3. Pociągnąć przełącznik blokady (12a) całkowicie w górę do położenia „WŁ.” w celu zamocowania pojemnika na odpady (12) w odpowiednim położeniu (rys. 5, krok 3).



Rys. 5



OSTRZEŻENIE! Jeżeli przełącznik blokady (12a) nie jest w pełni pociągnięty do góry, silnik się nie uruchomi!

Odblokowanie przełącznika blokady (12a) podczas pracy powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia!

Podczas pracy, w celu zapewnienia własnej ochrony przed rozdrobnionymi ścinkami i uniknięcia obrażeń, urządzenie należy zawsze użytkować z dołączonym pojemnikiem na odpady (12)! Nie używać maszyny z uszkodzonym pojemnikiem (12) lub bez założonego pojemnika na odpady!

Nie wolno podejmować prób wyłączenia funkcji blokady pojemnika na odpady (12)!

Podłączanie do zasilania



UWAGA:

Jeśli do pracy niezbędny jest dodatkowy przedłużacz, przy jego zakupie należy przestrzegać wymagań technicznych dotyczących tej maszyny.

Należy zawsze korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

1. Upewnić się, że przełącznik WŁ. „I” (15) nie jest wciśnięty.
2. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania (3) do odpowiedniego gniazda. Wskaźnik zasilania (17) zapali się na czerwono.



OSTRZEŻENIE! Sprawdzić napięcie! Napięcie musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej!



Jeśli używany jest przedłużacz, musi być on przeznaczony do użytku na zewnątrz i wyposażony w gniazda zabezpieczone przed zachlapaniem wodą.

Należy upewnić się, że wymiary i parametry przedłużacza są odpowiednie do zasilania posiadanego urządzenia:

- 1,5 mm² w przypadku maksymalnej długości 60 m
- 2,5 mm² w przypadku długości do 100 m

3. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

PL Funkcje i ustawienia

Przeznaczenie

Cichy rozdrabniacz elektryczny MQS2800-3 / TTSHR2800 to urządzenie o znamionowej mocy wejściowej 2800 W.

Urządzenie to służy do cięcia włóknistych i drewnianych odpadów ogrodowych w celu ich kompostowania.

Urządzenie nie jest przeznaczone do rozdrabniania elementów metalowych, kamieni, butelek, puszek itp. ani odpadów miękkich, jak np. odpadki kuchenne.

Ze względów bezpieczeństwa, bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.

Maszyna jest przeznaczona tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy jej używać do celów innych niż wskazane.

Ustawianie prześwitu noży

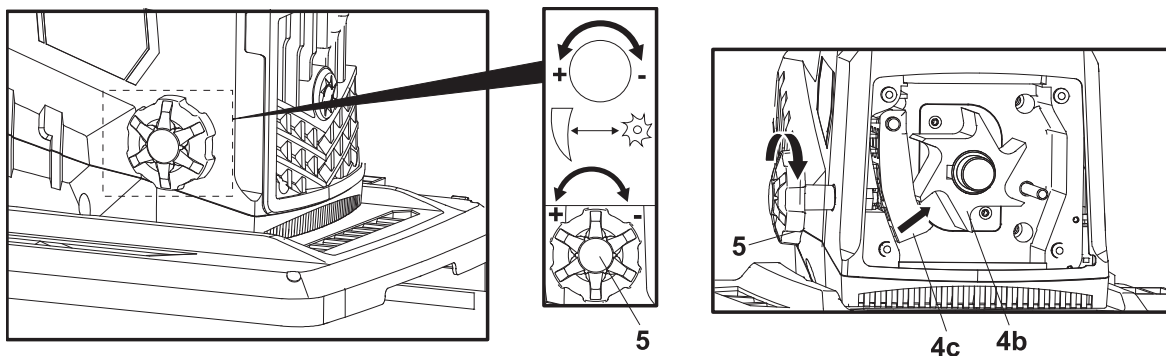


UWAGA: Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zawsze ustawić prześwit pomiędzy przeciwnożem (4c) a nożami (4b)!

W celu zapewnienia wydajności pracy należy regularnie ustawiać prześwit noży.

Przeciwnoż (4c) jest ustawiony w odległości od 0 do 0,5 mm od noży (4b) i taką odległość należy utrzymywać w celu zapewnienia wydajności pracy.

1. Włączyć urządzenie.
2. Powoli obracać pokrętko regulacji (5) w prawo do momentu usłyszenia odgłosu zgrzytania (metalowa płyta stykająca się z głowicą tnącą). Ze zsypu będą wypadały drobne aluminiowe wióry (rys. 6).
3. Po usłyszeniu odgłosu zgrzytania należy obrócić pokrętko regulacji (5) o 1/4 obrotu w lewo. Upewnić się, że metalowa płyta nie styka się z głowicą tnącą.
4. Należy unikać niepotrzebnego zużywania się przeciwnoża, nie dokonując nadmiernej regulacji.
5. Po regulacji należy wykonać próby rozdrabniania, aby sprawdzić, czy osiągnięto najlepszy efekt. W razie konieczności dokonać ponownej regulacji.



Rys. 6



OSTRZEŻENIE! Powyższa ilustracja (po prawej stronie) pokazująca wnętrze komory tnącej ma charakter wyłącznie poglądowy. W trakcie ustawiania prześwitu noży nie wymontowywać osłony komory nożowej (4). Wymontowanie jej stwarza zagrożenie i ryzyko obrażeń.

Praca do przodu / do tyłu



OSTRZEŻENIE! Przed zmianą trybu pracy do przodu/do tyłu przełącznik trybu pracy do przodu / do tyłu (14) należy zawsze przestawić w położenie trybu gotowości na 2 sekundy!



UWAGA: Przełącznika trybu pracy do tyłu (14) należy używać do uwalniania zakleszczonego materiału. Do rozdrobnienia dużego przedmiotu może być konieczne powtórzenie operacji pracy w przód i w tył.

Stanowisko	Tryb pracy	Zastosowanie
	↓ Tryb pracy do przodu	Do rozdrabniania
	Tryb gotowości	Przełączanie pomiędzy trybami pracy do przodu / do tyłu podczas pracy (odstęp czasowy: minimum 2 sekundy)
	↑ Tryb pracy do tyłu	Do uwalniania zakleszczonego materiału

Zabezpieczenie przed przeciążeniem



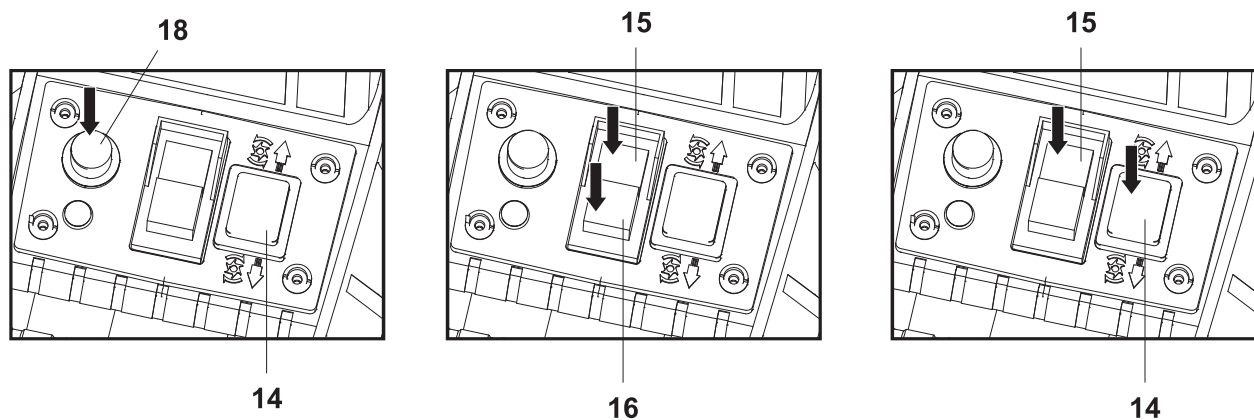
OSTRZEŻENIE! Podczas usuwania przedmiotów/materiałów blokujących urządzenie należy nosić rękawice ochronne! Używać odpowiednich narzędzi do usuwania odpadów, np. drewnianego kija!



Nie wolno pracować dłońmi bez założonych rękawic.

Silnik urządzenia jest wyposażony w zabezpieczenie antyprzeciążeniowe. W przypadku wystąpienia przeciążenia należy podjąć następujące działania przy urządzeniu:

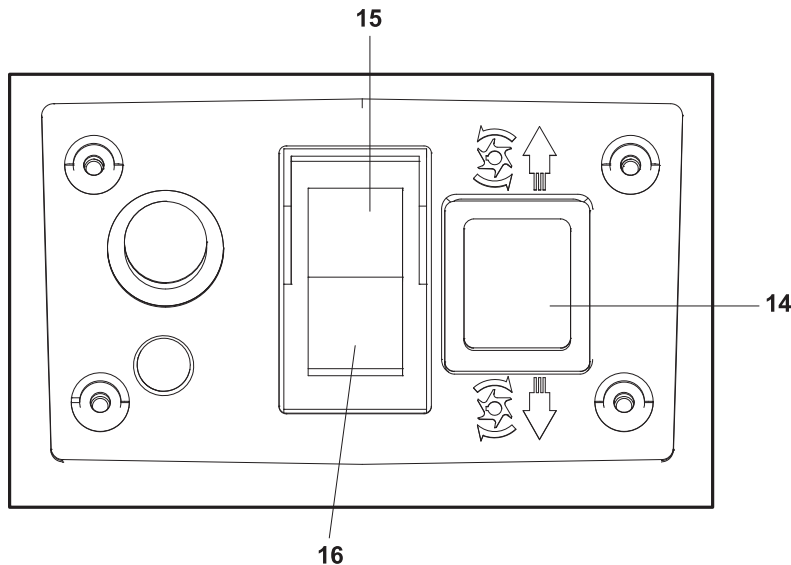
1. Zabezpieczenie antyprzeciążeniowe zadziała automatycznie w ciągu 5 – 10 sekund i wyłączy zasilanie. Silnik się wyłącza.
2. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji, należy wykonać następujące czynności:
 - Począkać na całkowite zatrzymanie noży;
 - Odczekać co najmniej minutę, a następnie nacisnąć przycisk resetowania (18) (rys. 7, krok 1);
 - Ustawić przełącznik pracy do przodu / do tyłu (14) w położeniu pracy do tyłu „1t” (rys. 7, krok 2);
 - Przytrzymać przełącznik WŁ. „I” (15), aby włączyć maszynę. Ostrożnie wyciągnąć zakleszczony materiał z leja podawczego (rys. 7, krok 3). W przypadku aktywnego trybu pracy do tyłu należy przytrzymać przełącznik WŁ. Aby zatrzymać maszynę w trybie pracy do tyłu, zwolnić przełącznik WŁ.
 - Zwolnić przełącznik WŁ. „I” w celu wyłączenia maszyny (rys. 7, krok 4);
 - Ustawić przełącznik trybu pracy do przodu / do tyłu (14) w trybie pracy do przodu „4L” (rys. 7, krok 5);
 - Nacisnąć przełącznik WŁ. „I” (15), aby włączyć maszynę (rys. 7, krok 6);
 - Podać bardziej miękki/mniejszy materiał w celu przeprowadzenia testu rozdrabniania, aby upewnić się co do płynności działania urządzenia przed kontynuacją dalszych prac.



Rys. 7

Włączanie/wyłączanie

1. Włączanie:
 - Podczas ustawiania przełącznika trybu pracy do przodu / do tyłu (14) w trybie pracy do przodu wcisnąć przełącznik WŁ. „I” (15) na około sekundę, aby przełączyć maszynę w tryb pracy do przodu „↓” (rys. 8).
 - Podczas ustawiania przełącznika trybu pracy do przodu / do tyłu (14) w trybie pracy do tyłu przytrzymać przełącznik WŁ. „I” (15), aby przełączyć maszynę w tryb pracy do tyłu „↑”.
2. Wyłączanie: Wcisnąć przycisk WYŁ. „O” (16) w celu wyłączenia maszyny.



Rys. 8



OSTRZEŻENIE! Noże będą nadal obracać się przez pewien czas nawet po wyłączeniu silnika!



Przed dotknięciem noży poczekać na ich całkowite zatrzymanie!

PL Obsługa

Ogólne zasady użytkowania

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy maszyna, przewód zasilania i wtyczka oraz akcesoria nie są uszkodzone. Nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub wykazuje oznaki zużycia. W przypadku stwierdzenia problemów należy podjąć odpowiednie działania lub zlecić sprawdzenie maszyny przez wykwalifikowanego specjalistę.
2. Sprawdzić dokładnie, czy akcesoria i osprzęt są prawidłowo zamocowane.
3. Maszynę należy zawsze pchać, trzymając ją za uchwyt transportowy (1). Uchwyt transportowy (1) powinien być suchy i czysty, aby zapewnić bezpieczeństwo pracy.
4. Należy dbać, aby otwory wentylacyjne (13) były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
5. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Należy poczekać na całkowite wyłączenie urządzenia przed pozostawieniem go bez nadzoru.
6. Nie przepracowywać się. Pamiętać o regularnych przerwach, aby zachować koncentrację i pełną kontrolę nad urządzeniem podczas pracy.
7. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić materiał, który ma zostać rozdrobniony. Usunąć wszelkie przedmioty lub zanieczyszczenia, które mogłyby zostać wyrzucone, zakleszczone lub zaplątane w noże. Usunąć glebę z brył korzeniowych. Ciało obce, takie jak kamienie, szkło, metale, tkaniny lub tworzywa sztuczne nie mogą przedostać się do leja podawczego, ponieważ mogłyby spowodować uszkodzenie noży.
8. Zawsze ustawiać urządzenie na stabilnym, poziomym podłożu. Nie przychyłać ani nie przemieszczać urządzenia w trakcie pracy.

9. Przed podaniem materiału do leja podawczego należy poczekać, aż noże osiągną maksymalną prędkość.
10. Nie wkładać miękkich odpadów, jak np. odpadki kuchenne, do leja podawczego, ale kompostować je.
11. Długi materiał wystający poza obrys urządzenia mógłby spowodować uderzenie podczas pobierania go przez noże. Zachować bezpieczną odległość.
12. Wkładać tylko taką ilość materiału, aby nie doszło do zablokowania leja podawczego.
13. W trakcie podawania gałęzi do urządzenia należy je przytrzymać do momentu ich automatycznego pobrania.
14. Miękkie materiały (np. liście, łodygi) mogą zablokować otwór leja podawczego. W razie konieczności należy użyć przepychacza celem dopchnięcia ich do noży.
15. Materiał, zwłaszcza gałęzie, należy zawsze podawać do większego otworu leja podawczego.
16. Utrzymywać prędkość roboczą urządzenia i nie przeciążać go.
17. Zachować kilka suchych gałęzi na koniec rozdrabniania, ponieważ pomogą one oczyścić urządzenie.
18. Wyłączyć urządzenie dopiero po przedostaniu się całego rozdrabnianego materiału przez zsyp. W przeciwnym wypadku przy kolejnym włączeniu urządzenia może dojść do zablokowania zsypu.
19. Upewnić się, że rozdrobniony materiał ma możliwość swobodnego wypadania ze zsypu.
20. W celu uzyskania drobniejszego kompostu rozdrobniony materiał można poddać powtórnemu rozdrobnieniu.
21. Nie dopuścić do nagromadzenia rozdrobnionego materiału na poziomie powodującym zablokowanie zsypu. W przypadku zbyt dużego nagromadzenia się materiału może on dosięgać noży i być wyrzucany ze zsypu.
22. Materia organiczna zawiera dużą ilość wody i soków, które mogą spowodować przywieranie do urządzenia. Aby tego uniknąć, materiał należy pozostawić na kilka dni do wyschnięcia. Duże gałęzie najlepiej jednak rozdrabniać, gdy są świeże.
23. W przypadku zablokowania noży w trakcie pracy należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed zbadaniem przyczyny.
24. Usunąć wszelkie zakleszczone zanieczyszczenia z noży, a przed ponownym rozpoczęciem rozdrabniania sprawdzić je pod kątem uszkodzeń.
25. Zablokowanie noży na okres dłuższy niż 3 sekundy spowoduje zadziałanie zabezpieczenia antyprzeciążeniowego. Patrz rozdział „Zabezpieczenie antyprzeciążeniowe”.



OSTRZEŻENIE! W niektórych krajach odpowiednie przepisy regulują, w jakich godzinach oraz dniach dozwolone jest używanie urządzeń oraz określają obowiązujące ograniczenia! Należy uzyskać informacje lokalnie i przestrzegać obowiązujących przepisów, aby utrzymywać odpowiednie stosunki sąsiedzkie i uniknąć sankcji administracyjnych.

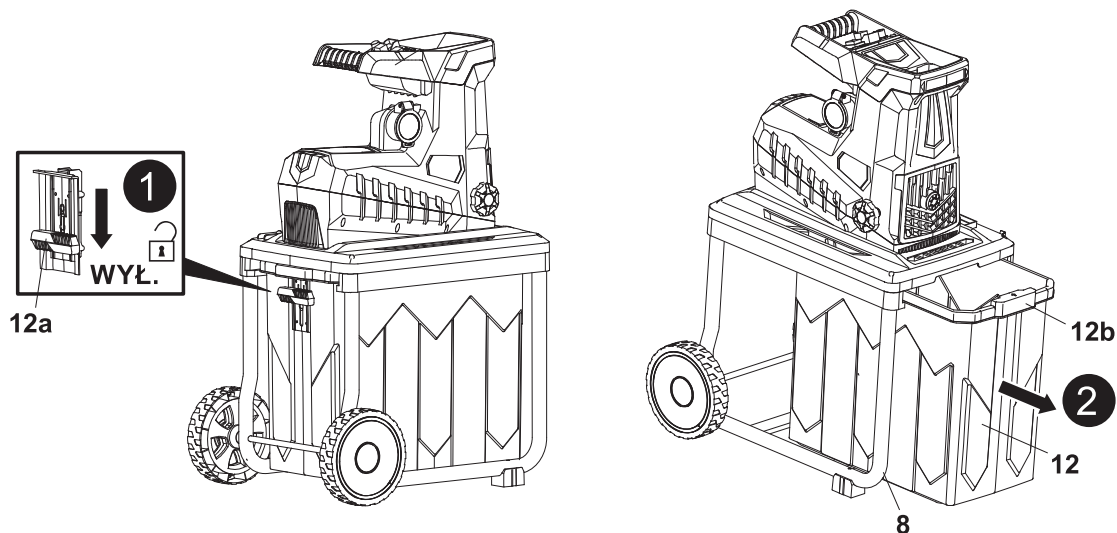
Opróżnianie pojemnika na odpady

1. Maszynę należy zawsze obsługiwać z dołączonym pojemnikiem na odpady (12).
2. Sprawdzić pojemnik na odpady (12) przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
3. W trakcie pracy należy pamiętać o częstym opróżnianiu. Nie czekać na całkowite wypełnienie pojemnika na odpady (12). Zalecamy opróżnianie po napełnieniu do połowy.



OSTRZEŻENIE! Nie czekać na wypełnienie pojemnika na odpady (12) przed opróżnieniem! Należy pamiętać, że napełnianie pojemnika na odpady (12) pod zsypem jest nierównomierne (6).

4. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
5. Całkowicie wcisnąć przełącznik blokady (12a) do położenia „WYL.” (rys. 9, krok 1), przytrzymać wpuszczany uchwyt (12b) i ostrożnie wyjąć pojemnik na odpady (12) z ramy (8) (rys. 9, krok 2).

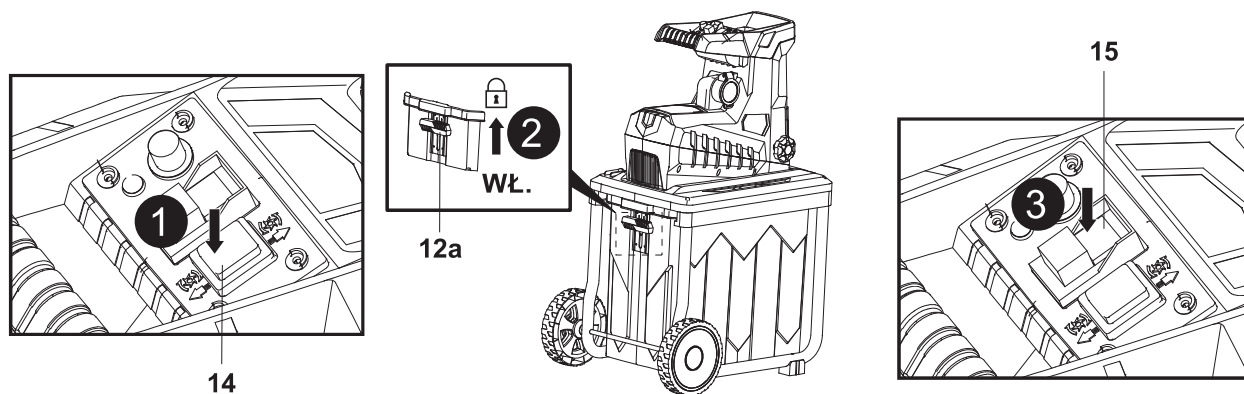


Rys. 9

6. Wyrzucić zręby do kompostownika lub do odpowiedniego kontenera na odpady.
7. Przed ponownym użyciem maszyny założyć pojemnik na odpady (12).

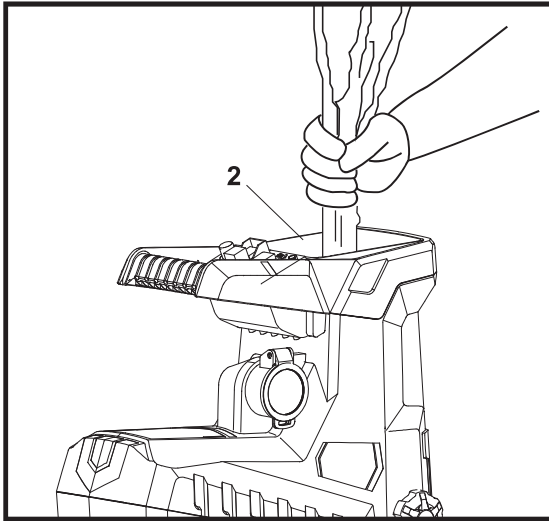
Rozdrabnianie

1. Pociąć wilgotne/zwiędłe odpady ogrodowe po ich kilkudniowym składowaniu na odpowiednią wielkość, zanim zostaną podane do leja podawczego (2).
2. Upewnić się, że przełącznik trybu pracy do przodu/ do tyłu (14) jest w położeniu pracy do przodu „ \Downarrow ”, a przełącznik blokady (12a) jest w położeniu „WYŁ.” (rys. 10, krok 1, 2).
3. Nacisnąć przełącznik WŁ. „I” (15), aby włączyć maszynę (rys. 10, krok 3).

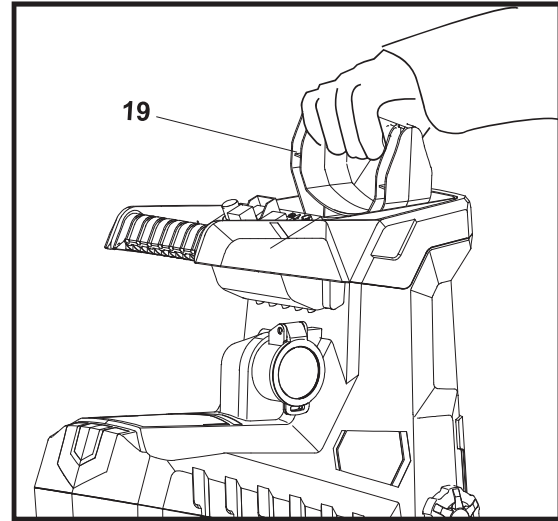


Rys. 10

4. Powoli podawać materiał (np. odpady ogrodowe, gałęzie) do leja podawczego (2) (rys. 11). Wkładać tylko taką ilość materiału, która pozwoli uniknąć zablokowania leja podawczego i noży.
5. W razie potrzeby wsunąć przepychacz (19) do leja podawczego (2), aby popchnąć materiał w stronę noży (rys. 12).
6. Przed podaniem większej ilości materiału odczekać na rozdrobnienie całości podanego materiału.



Rys. 11



Rys. 12



OSTRZEŻENIE! W przypadku nagłego zatrzymania urządzenia podczas pracy należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania. Zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi usuwania przedmiotów/materiałów blokujących urządzenie oraz z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów”.

Po zakończeniu użytkowania

1. Wyłączyć urządzenie, odłączyć od źródła zasilania i poczekać na jego ostygnięcie.
2. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać maszynę w sposób opisany poniżej.

PL Czyszczenie i konserwacja

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do przeglądu, konserwacji lub czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania i poczekać, aż ostygnie!

1. Utrzymywać urządzenie w czystości. Po każdym użyciu przed przechowywaniem produktu usunąć z niego wszystkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i przedłużyć żywotność maszyny.
3. Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Nie używać produktu w przypadku wykrycia uszkodzonych lub zużytych elementów.



OSTRZEŻENIE! Naprawy i prace konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją! Inne czynności mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

1. Czyścić urządzenie zwilżoną ściereczką i mydłem o neutralnym pH. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu należy w szczególności oczyścić otwory wentylacyjne (13) przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia należy usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.

4. Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i zużycia. Przed kolejnym użyciem naprawić uszkodzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi lub oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie.

Konserwacja

Przed każdym użyciem i po użyciu sprawdzić urządzenie i akcesoria (lub osprzęt) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić je na nowe zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Przestrzegać wymagań technicznych.

Usuwanie przedmiotów/materiałów blokujących urządzenie



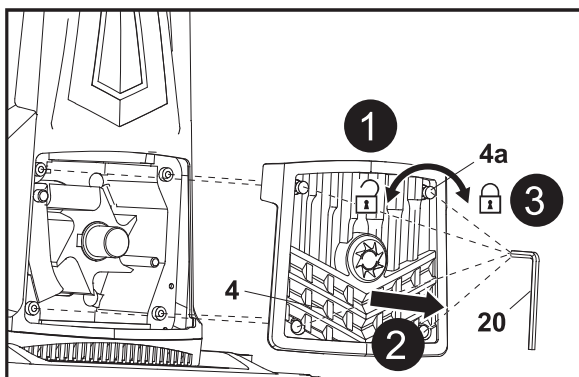
OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do usuwania przedmiotów/materiałów blokujących urządzenie należy je wyłączyć, odłączyć od źródła zasilania i poczekać na jego ostygnięcie!



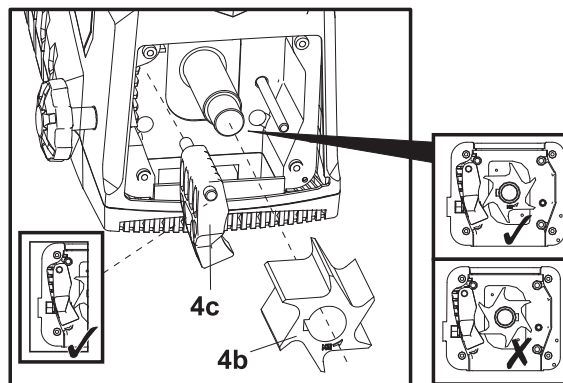
Podczas usuwania przedmiotów/materiałów blokujących urządzenie należy nosić rękawice ochronne! Używać odpowiednich narzędzi do usuwania zanieczyszczeń, np. dostarczonego przepychacza! Nie wolno pracować gołymi dłońmi!

W przypadku poważnego zablokowania się materiału w górnej obudowie należy go usunąć, otwierając osłonę komory nożowej (4):

1. Wcisnąć przycisk WYŁ. „O” (16) w celu wyłączenia maszyny. Poczekać na całkowite zatrzymanie obracania się noży.
2. Ustawić maszynę na równej powierzchni i wyjąć pojemnik na odpady (12), wykonując czynności montażowe w odwrotnej kolejności. W razie potrzeby opróżnić pojemnik na odpady (12).
3. Całkowicie odkręcić cztery śruby mocujące (4a) w lewo za pomocą dołączonego klucza imbusowego (20) i zdjąć osłonę komory nożowej (4) (rys. 13, kroki 1, 2).
4. Ostrożnie usunąć zakleszczony materiał ze zsypu (6).
5. W razie konieczności wymontować noże (4b) i przeciwnóż (4c) (rys. 14).
6. Zamontować noże (4b), przeciwnóż (4c) (o ile zostały wymontowane) oraz osłonę komory nożowej (4).
7. Za pomocą dołączonego klucza imbusowego (20) dokręcić cztery śruby (4a) w prawo, aby zamocować osłonę komory nożowej (4) w odpowiednim położeniu (rys. 13, krok 3).
8. Poprawnie włożyć pojemnik na odpady (12) na ramę (8).
9. Nacisnąć przełącznik WŁ. „I” (15) w celu włączenia maszyny.
10. Przed ponownym użyciem urządzenia pozostawić je pracujące przez minutę, aby upewnić się, że noże swobodnie się obracają.



Rys. 13



Rys. 14

Przewód zasilania

Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, ze względów bezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Części zamienne

Części zamienne są dostępne u autoryzowanego sprzedawcy oraz w naszym dziale obsługi klienta.

Naprawa

Niniejsze urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być samodzielnie naprawiane przez klienta. W celu sprawdzenia i naprawienia produktu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub z odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

Przechowywanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
2. Wyczyścić urządzenie w sposób opisany powyżej.
3. Maszynę i jej akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym, dobrze wentylowanym miejscu, w którym nie występują ujemne temperatury.
4. Należy zawsze przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
5. Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu lub przykrycie go odpowiednim materiałem, aby chronić je przed zakurzeniem.

Transportowanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
2. Zamocować osłony transportowe, jeśli ma to zastosowanie.
3. Nie podejmować prób samodzielnego przenoszenia urządzenia! Jeśli zajdzie konieczność podniesienia urządzenia, należy zawsze poprosić drugą osobę o pomoc.
4. Urządzenie należy transportować wyłącznie trzymając je za uchwyt transportowy (1). Przechylić urządzenie na siebie aż do ustabilizowania na kołach (10), a następnie przemieszczać je za uchwyt transportowy (1).
5. Chronić urządzenie przed mocnymi uderzeniami i drganiami, które mogą wystąpić podczas transportowania pojazdami.
6. Zabezpieczyć urządzenie, aby się nie przesunęło ani nie przewróciło.

Rozwiązywanie problemów

Niektóre usterki wynikają czasami z przyczyn, które użytkownik może samodzielnie wyeliminować. Dlatego należy sprawdzić produkt, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! Należy wykonać wyłącznie czynności opisane w niniejszej instrukcji! Jeśli użytkownik nie może sam rozwiązać problemu, wszystkie dodatkowe czynności kontrolne, konserwacyjne i naprawcze muszą zostać wykonane przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego specjalistę!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Urządzenie nie uruchamia się	1.1. Nie podłączono do zasilania	1.1. Podłączyć do zasilania
	1.2. Wskaźnik zasilania (17) nie świeci się na czerwono	1.2. Ponownie podłączyć wtyczkę
	1.3. Przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone	1.3. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi
	1.4. Zadziałało zabezpieczenie antyprzeciążeniowe	1.4. Patrz rozdział „Zabezpieczenie antyprzeciążeniowe”
	1.5. Przełącznik blokady (12a) pojemnika na odpady (12) został odblokowany	1.5. Sprawdzić i zablokować przełącznik blokady pojemnika na odpady
	1.6. Inna usterka elektryczna urządzenia	1.6. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi
2. Urządzenie nie osiąga pełnej mocy	2.1. Przedłużacz nieodpowiedni do danej maszyny	2.1. Użyć odpowiedniego przedłużacza
	2.2. Zbyt niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora)	2.2. Podłączyć do innego źródła zasilania
	2.3. Otwory wentylacyjne są zablokowane	2.3. Oczyszczyć otwory wentylacyjne
	2.4. Pojemnik na odpady jest pełny	2.4. Opróżnić pojemnik na odpady
3. Silnik wydaje dźwięki, ale nie uruchamia się	3.1. Noże są zablokowane	3.1. Patrz rozdział „Zabezpieczenie antyprzeciążeniowe”
	3.2. Przełącznik trybu pracy do przodu / do tyłu (14) w położeniu środkowym	3.2. Ustawić przełącznik w położenie pracy do przodu „↓” lub położenie pracy do tyłu „↑”
	3.3. Osłona komory nożowej (4) nie jest prawidłowo zamocowana	3.3. Prawidłowo zamocować osłonę komory nożowej (4)
4. Niezadowolający efekt / rozdrabniany materiał nie jest równo cięty	4.1. Przeciwnóż (4c) jest nieprawidłowo ustawiony	4.1. Wyregulować położenie przeciwnoża
	4.2. Noże są zużyte/uszkodzone	4.2. Wymienić na nowe z pomocą specjalisty
5. Nadmierne drgania lub zbyt głośna praca	5.1. Noże są zużyte/uszkodzone	5.1. Wymienić na nowe z pomocą specjalisty
	5.2. Noże są zablokowane	5.2. Usunąć przedmiot/materiał blokujący urządzenie
	5.3. Śruby/pokrętła są poluzowane	5.3. Dokręcić śruby/pokrętła

Recykling i utylizacja



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.

Więcej informacji można uzyskać na stronie www.recycle-more.co.uk.

Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone i urządzenie działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbki
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

**WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE
I ZACHOWAĆ.**



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Silent Shredder 2800W/ Silencieux Broyeur 2800W/ Cichy Rozdrabniacz 2800W/ SilențiosTocător de resturi vegetale 2800W/ Silencioso biotriturador 2800W/ Silencioso triturador 2800W
- MQS2800-3/ TTSHR2800
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
 Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
 Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
Silent Shredder 2800W/ Silencieux Broyeur 2800W/ Cichy Rozdrabniacz 2800W/ SilențiosTocător de resturi vegetale 2800W/ Silencioso biotriturador 2800W/ Silencioso triturador 2800W	MQS2800-3	5063022106070 (UK) 5063022106438 (EU)
	TTSHR2800	5063022105950 (UK) 5063022106612 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej**Nivel de putere acustică măsurat****Nivel de potencia sonora medido****Nível de potência sonora medido****: 90.51dB(A)****Guaranteed Sound Power Level**

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej**Nivel de putere acustică garantat****Nivel de potencia sonora garantizado****Nível de potência sonora garantido****: 92 dB(A)**

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50434:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [15/05/2023]

Producent:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**